

GRILL MEISTER

(FR) (BE)

● Introduction

Nous vous félicitons pour l’achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d’emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N’utilisez le produit que pour l’usage décrit et les domaines d’application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conforme aux prescriptions

Ce produit ne doit être utilisé que comme rôtissoire pour préparer jusqu’à 12 cuisses de poulet au gril ou au four. Toute autre utilisation ou modification du produit est interdite et peut entraîner des blessures et des dommages au produit. Le fabricant n’est pas responsable des dommages causés par une utilisation non conforme aux prescriptions. Le produit n’est pas prévu pour une utilisation commerciale.

● Spécifications

Température : jusqu’à 230 °C

● Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS D’UTILISATION POUR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT !

- Pendant la cuisson, le produit peut devenir très chaud. Utilisez des maniques ou des gants spécial barbecue pour votre protection. Les gants doivent répondre aux exigences de la catégorie de protection thermique II.
- Familiarisez-vous avec le bon fonctionnement de votre gril ou four.
- Veuillez consulter le mode d’emploi de votre four pour savoir comment vous pouvez utiliser la puissance de l’alimentation disponible du gril ou four pour la cuisson.
- Le produit ne convient pas à l’utilisation dans un four à micro-ondes.
- Le produit va au four. Placez le produit sur une grille dans le four, mais jamais directement sur le feu ou le fond du four.
- Le produit ne peut être utilisé que pour griller ou rôtir indirectement. Le produit ne convient pas à une utilisation sur une plaque électrique, sur une flamme ou sur un gril.
- Ne laissez pas le produit tomber. Le produit n’est pas incassable. Des chocs peuvent porter atteinte au fonctionnement du produit.
- Le produit peut se déformer/se tordre lorsqu’il est chauffé. Lorsque le produit refroidit, il reprend sa forme initiale.
- Pour éviter toute déformation, ne versez pas d’eau froide dans le bac de récupération.
- N’utilisez pas le produit s’il est endommagé.
- **QUALITÉ ALIMENTAIRE !** Le goût et l’arôme de vos aliments ne sont pas affectés par ce produit.

● Utilisation

① REMARQUES :

- Jusqu’à 12 cuisses de poulet peuvent être placées dans le produit.
- Utilisez toujours la plaque avec la grille pour la cuisson afin de récupérer l’huile ou le jus.

1. Avant la première utilisation : Nettoyez le produit (voir « Nettoyage et entretien »).
2. Mettez les cuisses de poulet dans le produit. Chaque emplacement est prévu pour une cuisse de poulet uniquement.
3. Placez le produit dans le gril ou le four. Le temps de cuisson dépend de votre recette.

● Nettoyage et entretien

⚠ PRUDENCE !

- Laissez le produit refroidir lentement à température ambiante avant de le nettoyer.
- Ne plongez pas le produit encore chaud dans de l’eau ou tout autre liquide. Cela pourrait provoquer des fissures dans le produit.
- N’utilisez jamais de produits de nettoyage soit corrosifs soit récurants ou de brosses dures pour nettoyer le produit.

① REMARQUE : Ce produit va au lave-vaisselle.

1. Avant la première utilisation et après chaque utilisation : Nettoyez le produit avec de l’eau chaude et un liquide vaisselle doux.
2. Faites tremper le produit dans de l’eau chaude avec un liquide vaisselle doux si nécessaire.
3. Séchez bien le produit.

● Stockage

- Avant le rangement : Nettoyez le produit (voir « Nettoyage et entretien »).
- Rangez le produit dans son emballage d’origine lorsqu’il n’est pas utilisé.
- Conservez le produit dans un endroit bien aéré, sec et frais.

● Mise au rebut

L’emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d’emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l’Info-tri illustrée, dans l’intérêt d’un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n’est valable qu’en France.

Service après-vente

(FR)

Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

(BE)

Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

(NL)

(BE)

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● Beoogd gebruik

Dit product mag uitsluitend worden gebruikt als braadhouder voor het bereiden van maximaal 12 kippenpoten in de grill of oven. Ieder ander gebruik en iedere verandering aan het product zijn niet toegestaan en kunnen leiden tot verwondingen en schade aan het product. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade ontstaan door gebruik waarvoor het product niet bedoeld is. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

● Specificaties

Temperatuur: tot 230 °C

● Veiligheidsaanwijzingen

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSTIPS EN GEBRUIKSAANWIJZINGEN OM DEZE IN DE TOEKOMST TE KUNNEN RAADPLEGEN!

- Het product kan tijdens het koken zeer heet worden. Gebruik pannenlappen of grillhandschoenen voor uw eigen veiligheid. De handschoenen moeten voldoen aan de eisen van hittebeschermingscategorie II.
- Zorg ervoor dat u bekend bent met de juiste bedieningswijze van uw grill of bakoven.
- Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw bakoven over de wijze waarop u het beschikbare uitgangsvermogen van de grill of bakoven voor het bakken kunt gebruiken.
- Het product is niet geschikt voor in de magnetron.
- Het product is geschikt voor ovens. Plaats het product op een rooster, niet direct op het vuur of op de bodem van de oven.
- Het product is alleen geschikt voor indirect grillen of braden. Het product is niet geschikt voor gebruik op een elektrisch fornuis, open vlammen of een grill.
- Laat het product niet vallen. Het product is breekbaar. Stoten kunnen invloed hebben op de werking van het product.
- Het product kan bij het verhitten vervormen/vertrekken. Bij het afkoelen keert het product terug naar zijn oorspronkelijke vorm.
- Doe geen koud water in een heet bakblik, om vervormingen te voorkomen.
- Gebruik het product niet als het is beschadigd.
- **GESCHIKT VOOR LEVENSMIDDELEN!** De smaak en het aroma van de levensmiddelen worden niet beïnvloed door dit product.

● Gebruik

① TIPS:

- Er passen maximaal 12 kippenpoten in het product.
 - Gebruik altijd de plaat samen met het rooster om te braden, om olie of sap op te vangen.
1. Voor het eerste gebruik: Maak het product schoon (zie “Schoonmaken en onderhoud”).
 2. Leg de kippenpoten in het product. In elk vak van de houder past één kippenpoot.

3. Plaats het product in de grill of oven. De bereidingstijd is afhankelijk van elk recept.

● Schoonmaken en onderhoud

⚠ VOORZICHTIG!

- Laat het product tot kamertemperatuur afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen. Dit kan scheuren in het product veroorzaken.
- Gebruik om het product schoon te maken geen schurende, agressieve schoonmaakmiddelen of harde borstels.

① TIP: Het product is geschikt voor gebruik in de afwasmachine.

1. Voor het eerste gebruik en na iedere keer dat u het product gebruikt hebt: Reinig het product met warm water en een mild schoonmaakmiddel.
2. Week het product in warm water met, indien nodig, een mild afwasmiddel.
3. Droog het product goed af.

● Opslag

- Voor het opbergen: Maak het product schoon (zie “Schoonmaken en onderhoud”).
- Bewaar het product als het niet wordt gebruikt in de originele verpakking.
- Bewaar het product op een koele, droge en goed geventileerde plaats.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Service

(NL)

Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE)

Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

(DE)

(AT)

(CH)

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt darf nur als Bräter für die Zubereitung von bis zu 12 Hähnchenschenkel im Grill oder Ofen verwendet werden. Jede andere Verwendung und jede Produktveränderung ist nicht gestattet und kann zu Verletzungen und Produktschäden führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung entstehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Spezifikationen

Temperatur: bis zu 230 °C

● Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITS- UND VERWENDUNGSHINWEISE ZUR KÜNFTIGEN BEZUGNAHME AUF!

- Das Produkt kann während des Kochens sehr heiß werden. Verwenden Sie Topflappen oder Grillhandschuhe zu Ihrem Schutz. Die Handschuhe müssen die Anforderungen der Hitzeschutzkategorie II erfüllen.
- Machen Sie sich mit der ordnungsgemäßen Bedienung Ihres Grills oder Backofens vertraut.
- Informieren Sie sich in der Bedienungsanleitung Ihres Ofens, wie Sie die verfügbare Ausgangsleistung des Grills oder Ofens zum Kochen nutzen können.
- Das Produkt ist nicht für Mikrowellen geeignet.
- Das Produkt ist für Öfen geeignet. Stellen Sie das Produkt auf einen Rost, jedoch nicht direkt auf das Feuer oder den Boden des Ofens.
- Das Produkt ist nur zum indirekten Grillen oder Braten geeignet. Das Produkt ist nicht für die Verwendung auf einem Elektroherd, über einer offenen Flamme oder auf einem Grill geeignet.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen. Das Produkt ist nicht bruchsicher. Stöße können die Funktionsfähigkeit des Produkts beeinträchtigen.
- Das Produkt kann sich beim Erhitzen verformen/verziehen. Beim Abkühlen kehrt das Produkt in seine ursprüngliche Form zurück.
- Füllen Sie kein kaltes Wasser in die heiße Auffangschale, um Verformungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- **LEBENSMITTELECHT!** Der Geschmack und das Aroma Ihrer Lebensmittel werden von diesem Produkt nicht beeinträchtigt.

● Verwendung

① HINWEISE:

- Auf das Produkt passen bis zu 12 Hähnchenschenkel.
- Verwenden Sie das Blech immer zusammen mit dem Rost zum Braten, um Öl oder Saft aufzufangen.

1. V or dem ersten Gebrauch: Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).
2. Legen Sie die Hähnchenschenkel in das Produkt. In jedes Fach des Rosts passt ein Hähnchenschenkel.
3. Stellen Sie das Produkt in den Grill oder Ofen. Die Garzeit hängt von Ihrem Rezept ab.

● Reinigung und Pflege

⚠ VORSICHT!

- Lassen Sie das Produkt vor der Reinigung auf Raumtemperatur abkühlen.
- Tauchen Sie das heiße Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Dies könnte zu Rissen im Produkt führen.

- Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden Reinigungsmittel oder harte Bürsten, um das Produkt zu reinigen.

① HINWEIS: Dieses Produkt ist für Spülmaschinen geeignet.

1. Vor dem ersten Gebrauch und nach jedem Gebrauch: Reinigen Sie das Produkt mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel.
2. Weichen Sie das Produkt in warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel ein, falls erforderlich.
3. Trocknen Sie das Produkt gründlich ab.

● Lagerung

- Vor der Lagerung: Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).
- Lagern Sie das Produkt in der Originalverpackung, wenn es nicht verwendet wird.
- Bewahren Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort auf.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Service

(DE)

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

(AT)

Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

(CH)

Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



20

IAN 472130_2407

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

74167 Neckarsulm

GERMANY

Model No.: HG12854E

Version: 12/2024